

Các Đạo Luật về Quyền Giám Hộ Người Lớn của BC Yểm Trợ Quyền Tự Quyết cho Người Lớn tại British Columbia

BẢO VỆ NGƯỜI LỚN ĐỐI VỚI NẠN HÀNH HẠ, BỎ BÊ VÀ TỰ BỎ BÊ

Khi người lớn bị hành hạ hoặc bỏ bê, có thể khó biết được có cần can thiệp hay không hoặc khi nào can thiệp. Chúng tôi mặc nhiên cho rằng người lớn có thể tự lo cho bản thân họ, nhưng chúng tôi biết không phải lúc nào họ cũng tự lo được. Đôi khi người lớn không thể nhờ giúp vì bị kềm chế thể xác, tàn tật thân thể, ốm đau, bệnh tật, thương tích hoặc bị bệnh khác có ảnh hưởng đến khả năng quyết định của họ.

Phần 3 của *Đạo Luật về Quyền Giám Hộ Người Lớn (AGA): Yểm Trợ và Trợ Giúp cho Người Lớn Bị Hành Hạ và Bỏ Bê* giải quyết các tình trạng đó. Phần này:

- định nghĩa nạn hành hạ, bỏ bê và tự bỏ bê bản thân người lớn, và đưa ra các nguyên tắc để hướng dẫn hành động của chúng ta,
- phát huy việc cung cấp các biện pháp yểm trợ và trợ giúp,
- cung cấp các phương tiện pháp lý để can thiệp chính thức hơn, nếu cần, cho những người không thể tự nhờ trợ giúp,
- giúp phát triển các đáp ứng phối hợp của cộng đồng gọi là Các Hệ Thống Đáp Ứng Cộng Đồng hay CRN.

Hành hạ, bỏ bê và tự bỏ bê bản thân theo AGA là gì?

Hành Hạ là cố ý ngược đãi tác hại đến thể chất, tâm thần hoặc cảm xúc, hoặc gây thiệt hại hoặc mất mát đáng kể về các vấn đề tài chính của người lớn đó. Nạn này gồm:

- đe dọa
- sỉ nhục
- hành hung
- cưỡng hiếp tình dục
- cho dùng thuốc quá độ
- không cho dùng thuốc cần thiết
- kiểm duyệt thư từ
- xâm phạm hoặc không tôn trọng quyền riêng tư, và
- không cho khách đến thăm.

Bỏ Bê là bất cứ trường hợp nào không chăm sóc, trợ giúp, hướng dẫn hoặc chú ý cần thiết nếu tình trạng không làm đó tác hại, hoặc có thể tác hại, trong vòng một khoảng thời gian ngắn, nghiêm trọng đến thể xác, tâm thần hoặc cảm xúc, hoặc gây thiệt hại hoặc mất mát đáng kể về các vấn đề tài chính của người lớn đó.

Tự Bỏ Bê là bất cứ trường hợp nào mà người lớn không tự chăm sóc bản thân mình khiến tác hại, hoặc có thể tác hại, trong vòng một khoảng thời gian ngắn, nghiêm trọng đến thể xác hoặc tâm thần hoặc gây thiệt hại hoặc mất mát đáng kể về các vấn đề tài chính của người lớn đó.

Tình trạng này gồm:

- sống trong điều kiện hết sức mất vệ sinh,
- bị ốm đau, bệnh tật hoặc bị thương mà không được điều trị,
- bị thiếu dinh dưỡng mà có thể ảnh hưởng gây khiếm khuyết nặng nề đến sức khỏe thể chất hoặc tâm thần của một người khiến đưa đến tình trạng nguy hiểm có thể sẽ tác hại nghiêm trọng đến thể xác của người lớn đó hoặc của người khác hoặc gây thiệt hại hoặc mất mát tài sản đáng kể, và
- bị đau ốm, bệnh tật hoặc bị thương vì người lớn đó giải quyết các vấn đề tài chính của họ theo cách có thể gây thiệt hại hoặc mất mát đáng kể.

AGA áp dụng cho trường hợp hành hạ, bỏ bê và tự bỏ bê bản thân ở nơi công cộng, nhà của người lớn, một cơ sở chăm sóc hoặc bất cứ chỗ nào khác ngoại trừ một trung tâm cải huấn.

Các nguyên tắc hướng dẫn can thiệp theo AGA gồm có gì?

- Tất cả người lớn đều có quyền sống theo cách họ muốn và chấp nhận hoặc từ chối các biện pháp yểm trợ, trợ giúp hoặc bảo vệ miễn là họ không làm hại người khác và họ có khả năng quyết định về những vấn đề này.
- Tất cả người lớn phải được cung cấp dạng yểm trợ, trợ giúp hoặc bảo vệ hiệu quả nhất nhưng ít xâm phạm và hạn chế nhất khi họ không thể tự chăm sóc bản thân hoặc lo liệu các vấn đề tài chính của họ.
- Không nên xin tòa bổ nhiệm, và tòa không nên bổ nhiệm, người giám hộ, trừ phi đã thử hoặc cứu xét kỹ lưỡng những cách khác.
- Trừ phi chứng minh được khác, mỗi người lớn đều được mặc nhiên xem là có khả năng quyết định về việc chăm sóc cá nhân, chăm sóc sức khỏe và các vấn đề tài chính.
- Cách truyền đạt của người lớn với những người khác không phải là căn bản để quyết định họ không có khả năng quyết định.

Ai sẽ cung cấp biện pháp yểm trợ và trợ giúp và ai có thể dùng các phương tiện pháp lý?

Theo các nguyên tắc này, dù một người lớn có vẻ đang bị hành hạ hoặc bỏ bê, họ vẫn có quyền quyết định chấp nhận hoặc từ chối đề nghị trợ giúp nếu họ có khả năng quyết định.

Có nhiều cơ quan cộng đồng, kể cả các cơ quan được chỉ định theo AGA, có thể nghe nói về các loại tình trạng này và đề nghị yểm trợ hoặc giới thiệu đến những chỗ khác để giúp người lớn đó được trợ giúp nếu họ muốn.

Nếu một **cơ quan được chỉ định** được trình báo về một người lớn, cơ quan đó có trách nhiệm pháp lý phải điều tra và nói chuyện trực tiếp với người lớn đó, tiếp xúc với họ càng nhiều càng tốt để giải quyết tình trạng của họ.

Các cơ quan được chỉ định tại BC là:

- Năm Cơ Quan Y Tế Vùng,
- Providence Health Care Society (một số bệnh viện tại Vancouver), và
- Community Living BC (cho người lớn nào hội đủ điều kiện tiếp nhận các dịch vụ này).

Các cơ quan được chỉ định làm việc với người lớn đó để cung cấp biện pháp yểm trợ họ muốn và cần. Biện pháp này có thể gồm yểm trợ không chính thức từ bạn bè, gia đình và những người bên vực. Biện pháp này cũng có thể gồm các dịch vụ khác như yểm trợ tại gia, dịch vụ bữa ăn hoặc chương trình ban ngày. Nhiều trường hợp sẽ được giải quyết theo cách này.

Nếu tình trạng này không thể được giải quyết không chính thức, đang cấp bách hoặc nguy hiểm, và cơ quan được chỉ định lo ngại rằng người lớn đó dường như không thể nhờ trợ giúp vì bị kềm chế thể xác, tàn tật thân thể hoặc ốm đau, bệnh tật, thương tích hoặc bị bệnh khác có ảnh hưởng đến khả năng quyết định của họ, AGA cung cấp cho các cơ quan được chỉ định các phương tiện pháp lý để bảo vệ người lớn.

Các phương tiện này gồm:

- thẩm quyền pháp lý để có thể tiếp xúc với một người lớn khi bị từ chối không cho gặp,
- lệnh cấm ngăn hạn và dài hạn hơn để tránh xa những kẻ hành hạ, và
- lệnh tòa cho Yểm Trợ và Trợ Giúp để người lớn có các biện pháp yểm trợ cần thiết, nếu họ đã được thẩm định là không có khả năng tâm thần từ chối biện pháp trợ giúp.

Các cơ quan được chỉ định cũng phải trình báo những vụ phạm pháp hình sự cho cảnh sát.

Muốn biết thêm về cơ quan được chỉ định trong vùng y tế của quý vị và/hoặc tìm số điện thoại địa phương, hãy hỏi những cơ quan sau đây:

Cơ Quan Y Tế Fraser:

1.877.REACT.08 (1.877.732.2808)

<http://www.fraserhealth.ca/your-care/abuse-assault-and-neglect/>

Cơ Quan Y Tế Nội Địa:

Muốn biết số điện thoại trực tiếp tại cộng đồng hãy đến:

<https://www.interiorhealth.ca/>

Cơ Quan Y Tế Miền Bắc:

Đường Dây Bảo Vệ Người Lớn Prince George:

250.565.7414

Cơ Quan Y Tế Duyên Hải Vancouver:

• Providence Health Care: 1.877.REACT.99
(1.877.732.2899)

• Re:Act Response Resource : 1.877.REACT.99
(1.877.732.2899)

• Muốn biết số điện thoại trực tiếp tại cộng đồng hãy đến: www.vchreact.ca/report.htm

Cơ Quan Y Tế Vancouver Island:

• South Island: 1.888.533.2273

• Central Island: 1.877.734.4101

• North Island: 1.866.928.4988

Community Living BC (CLBC):

CLBC là cơ quan được chỉ định cho tất cả những người bị khuyết tật phát triển và hội đủ điều kiện tiếp nhận các dịch vụ của CLBC. Muốn biết các địa điểm và người liên lạc, hãy đến:

www.communitylivingbc.ca

Các cơ quan được chỉ định cũng có thể làm việc sát cánh với Giám Hộ và Tín Nhân Công (PGT) trong một số trường hợp.

PGT làm việc với các cơ quan được chỉ định như thế nào?

PGT có quyền hạn theo *Đạo Luật Giám Hộ và Tín Nhân Công* để điều tra những vụ trình báo về hành hạ và bỏ bê khi tài sản của một người lớn gặp rủi ro và người lớn đó không có khả năng quản trị các vấn đề tài

chánh của họ. Vì thế, PGT có thể được các cơ quan được chỉ định trình báo khi có lo ngại về nạn hành hạ, bỏ bê hoặc tự bỏ bê bản thân. PGT có thẩm quyền điều tra và quyết định sẽ thăm dò các chọn lựa nào. Nếu người lớn đó cần phải có một người quyết định về các vấn đề tài chánh và pháp lý, và không có chọn lựa nào ít xâm phạm hơn, PGT có thể áp dụng những bước để trở thành người quyết định về tài sản để đưa ra các quyết định về tài chánh hầu bảo vệ tài sản của người lớn đó.

Đôi khi PGT được một người bạn, hàng xóm hoặc người quan tâm trình báo về cáo giác đã xảy ra nạn hành hạ, bỏ bê hoặc tự bỏ bê bản thân đối với một người lớn dễ bị tổn thương. PGT có thể điều tra các mối lo ngại này. Tuy nhiên, cơ quan này sẽ chuyển vụ này cho một cơ quan được chỉ định nếu có lo ngại về nguy cơ thể xác hoặc tác hại. Muốn biết thêm chi tiết về vai trò và dịch vụ của PGT, xem website của PGT tại: www.trustee.bc.ca

Hệ Thống Đáp Ứng Cộng Đồng hay CRN là gì?

Hành hạ và bỏ bê là các vấn đề phức tạp đòi hỏi phải có kinh nghiệm và quan tâm của nhiều người và tổ chức thì mới giải quyết được hiệu quả. Một **Hệ Thống Đáp Ứng Cộng Đồng** hay CRN là một nhóm người và tổ chức trong một cộng đồng cùng làm việc với nhau để phối hợp đối phó với nạn hành hạ, bỏ bê và tự bỏ bê bản thân người lớn bằng cách:

- bao gồm tất cả mọi người trong cộng đồng muốn tham gia;
- nâng cao nhận thức cộng đồng và phát triển các thể thức giữa các thành viên về cách tổ chức hoặc cơ quan sẽ đáp ứng khi một người lớn cần được giúp;
- theo dõi các phản ứng có hiệu quả như thế nào; và
- làm việc để ngăn ngừa.

Thành viên của CRN có thể là bất cứ người nào trong cộng đồng quan tâm đến nạn hành hạ và bỏ bê người lớn gồm cả các cơ quan được chỉ định, cảnh sát, các tổ chức cộng đồng phục vụ những giới cụ thể nào đó, cộng đồng tín ngưỡng, các viện tài chánh, các tổ chức bệnh viện và công dân quan tâm.

Tại tất cả các vùng trong tỉnh bang đều có hoạt động của hệ thống đáp ứng cộng đồng. Muốn tìm hiểu thêm về CRN, hãy đến xem website tại www.bccrns.ca. Muốn tìm một người liên lạc tại một cộng đồng có hoạt động của CRN, hãy đến website của CRN và bấm vào "Contact" (Người Liên Lạc).

Liên Lạc với Giám Hộ và Tín Nhân Công



Dịch Vụ Thẩm Định và Điều Tra (AIS)

 Số miễn phí	1.877.511.4111
 Số địa phương	604.660.4507
 Số miễn phí	1.855.660.9479
 Số địa phương	604.660.9479
 Email	AIS-HCD@trustee.bc.ca

 **Giờ làm việc của PGT từ Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 sáng đến 4:30 chiều**

Gọi điện thoại miễn phí

Có thể gọi điện thoại miễn phí qua Service BC.
Sau khi gọi số thích ứng cho khu vực quý vị (xem dưới đây)
hãy yêu cầu chuyển máy đến Giám Hộ và Tín Nhân Công.

 Vancouver	604.660.2421
 Victoria	250.387.6121
 Các khu vực khác trong BC	1.800.663.7867